

**Zeitschrift:** Suisse magazine = Swiss magazine  
**Herausgeber:** Suisse magazine  
**Band:** - (2014)  
**Heft:** 293-294

**Artikel:** Poursuivre le dialogue franco-suisse  
**Autor:** Dardel, Jean-Jacques de  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-849307>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Poursuivre le dialogue franco-suisse

par Jean-Jacques de Dardel, Ambassadeur de Suisse en France

*Une de nos armes les plus puissantes est le dialogue. (Proverbe africain)*

S'il fallait décrire en peu de mots la nature des relations entre la Suisse et la France, ce proverbe constituerait à n'en pas douter un exemple de concision.

Voisines sur une frontière de 572 km et rapprochées par l'usage commun du français, la Suisse et la France partagent d'intenses relations à tous les niveaux : économique, politique, culturel et social.

Façonnée au cours des siècles, cette relation a été éprouvée dans le creuset de l'histoire, tour à tour point de rencontre de la diversité ou lieu de communion entre nations. Nous venons d'ailleurs de commémorer, au terme de cette dernière année, les 350 ans de la prestation de serment scellant le renouvellement de l'alliance entre Louis XIV et les cantons suisses. Si aujourd'hui, le rapport pacifique entre nos pays apparaît comme une évidence, c'est parce que, face à des enjeux communs, la France et la Suisse ont su développer des solutions convergentes, bénéfiques à l'ensemble. Sans relâche, nos gouvernements respectifs discutent, se consultent, négocient, et les déplacements entre Paris et Berne sont fréquents.

Aujourd'hui encore, les défis sont nombreux et les positions parfois divergentes. Je me réjouis de ce qu'à l'aube d'une nouvelle année, nous puissions encore nous appuyer sur cette solide expérience de coopération bilatérale et poursuivre le dialogue entre nos États. Un dialogue franc, ouvert et basé sur la confiance. Au reste, un dialogue qui est relayé et enrichi au sein de l'espace public par des publications indépendantes telles que *Suisse Magazine*, dont le mérite est d'apporter ce regard pluraliste sur des sujets d'actualité touchant les Suisses de l'étranger. Un souffle d'autant plus rafraîchissant qu'il contraste avec l'image souvent réductrice de la Suisse diffusée par les médias français. Les préjugés sont tenaces et sont en partie le fruit d'une méconnaissance surprenante de notre système politique et social.



Nous y voyons notre rôle : au-delà de la relation diplomatique avec les autorités et partenaires français, assurer la fluidité des échanges avec la communauté suisse de France – rappelons-le, la plus importante colonie suisse à l'étranger – et mettre à disposition du citoyen quelques clés de lecture pour comprendre l'identité et la réalité de notre pays. Notre stratégie de communication est articulée autour d'initiatives s'adressant à des publics cibles, servant de relais auprès d'audiences plus larges. Conférences, tables rondes et manifestations culturelles sont autant d'occasions de réunir des décideurs de milieux politiques, économiques, académiques, culturels ou médiatiques. Dans ces circonstances sont nés de véritables partenariats, dont la Suisse est sortie grandie.

Entamer une nouvelle année, c'est aussi se mettre en perspective : la Suisse est à bien des égards un exemple de réussite et c'est avec la ferme conviction que les valeurs suisses sont encore porteuses d'avenir aujourd'hui que nous poursuivons notre mandat. ■

Jean-Jacques de Dardel, né en 1954 de parents diplomates, est titulaire d'un master en sciences économiques de l'Université de Genève (1975) et d'un doctorat en sciences politiques de l'Institut universitaire de hautes études internationales, Genève (1980).

1981 : Il est reçu au concours diplomatique du Département fédéral des affaires étrangères (DFAE).

Après des postes à Vienne, Washington et Canberra, il est ministre (Culture et Francophonie) de l'ambassade de Suisse à Paris.

En 1998, il est nommé ambassadeur de Suisse auprès de l'Organisation internationale de la Francophonie.

En 2001, il crée et dirige le Centre de politique de sécurité internationale du DFAE, puis prend la tête de la division politique I (Europe, Asie centrale, OSCE, Conseil de l'Europe).

De 2007 à 2011, il est ambassadeur de Suisse en Belgique et chef de la Mission suisse auprès de l'OTAN.

Depuis septembre 2011, il est ambassadeur de Suisse en France et en Principauté de Monaco. De mars à fin août 2013 il était également le chef de la délégation suisse auprès de l'UNESCO et le représentant personnel du président de la Confédération auprès de l'Organisation internationale de la Francophonie.

M. de Dardel est l'auteur de nombreux ouvrages, chapitres de livres, monographies et articles sur des thèmes de politique étrangère, de sécurité internationale ainsi que sur divers sujets culturels.